


EN Start Here

PL Rozpocznij tutaj

CS Začínáme

HU Itt kezdje

SK Prvé kroky

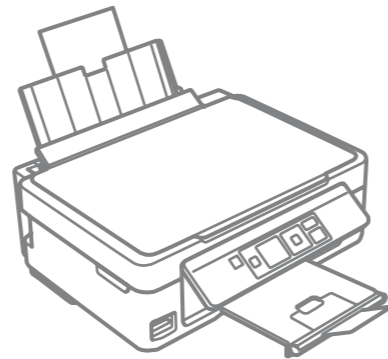
 Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.
Należy przestrzegać ostrzeżeń, aby uniknąć uszkodzeń ciała.
Aby nedošlo ke zraněním, je nutné pečlivě dodržovat veškerá varování.
A figyelmeztető utasításokat a testi sérülések elkerülése érdekében gondosan be kell tartani.
Aby nedošlo k zraneniam, je nutné dôkladne dodržiavať všetky varovania.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
EEE Yönetmelégine Uygundur.

Информация об изготовителе

Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



© 2011 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Unpacking
Rozpakowywanie
Rozbalení
Kicsomagolás
Vybalovanie

1

Contents may vary by location.

Zawartość może się różnić w zależności od kraju.

Obsah balení se může lišit podle oblasti.

Az országtól függően a csomag tartalma eltérő lehet.

Obsah sa môže lišiť podľa lokality.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

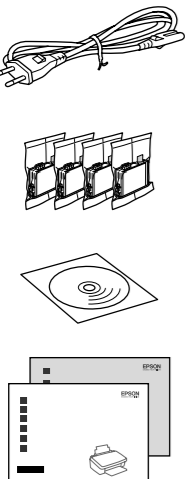
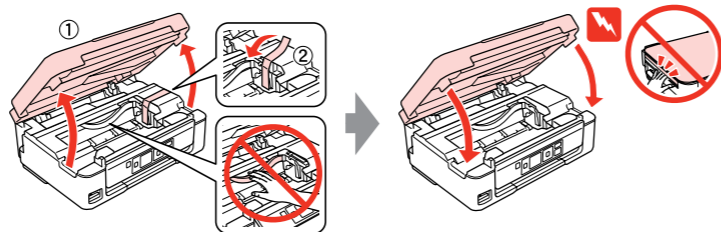
Opakowanie, w którym znajduje się pojemnik z tuszem, można otworzyć dopiero przed umieszczeniem go w drukarce. Pojemnik z tuszem jest zapakowany próżniowo dla zapewnienia jego niezawodności.

Obal inkoustové kazety neotvírejte, dokud nebudete připraveni ji nainstalovat do tiskárny. Pro zajištění spolehlivosti je kazeta vakuově balená.

A tintapatron csomagolását csak a nyomtatóba való behelyezésékor nyissa fel. A patron vákuum-csomagolású, megbízhatóságának megőrzése érdekében.

Neotvárajte balenie atramentovej kazety, kým nie ste pripravení vložiť ju do tlačiarne. Kazeta je vákuovo balená, aby sa zachovala jej spoľahlivosť.

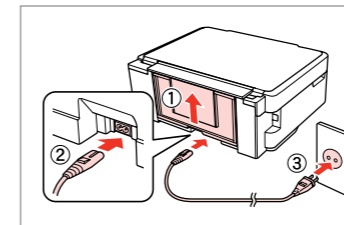
Remove all protective materials.
Usuń wszystkie materiały ochronne.
Odstraňte veškerý ochranný materiál.
Távolítsa el minden védőanyagot.
Odstráňte všetky ochranné materiály.



Turning On
Włączanie
Zapnutí
Bekapcsolás
Zapnutie

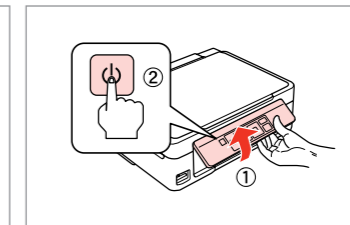
2

1



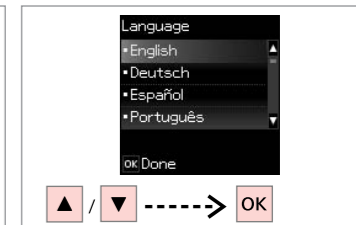
Connect and plug in.
Podłącz drukarkę do gniazda sieciowego.
Připojte do zásuvky.
Csatlakoztassa a tápkábelt.
Pripojte a zapojte do zástrčky.

2



Turn on.
Włącz.
Zapněte.
Kapcsolja be a készüléket.
Zapnite.

3



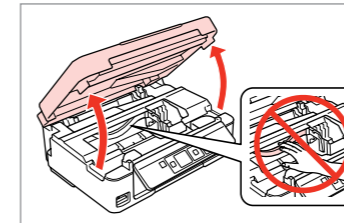
Select a language.
Wybierz język.
Zvolte jazyk.
Válasszon ki egy nyelvet.
Zvolte jazyk.

Installing the Ink Cartridges

Instalacja pojemników z tuszem
Instalace inkoustových kazet
A tintapatronok behelyezése
Vloženie atramentových kaziet

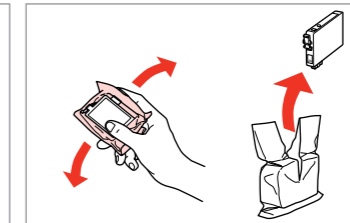
3

1



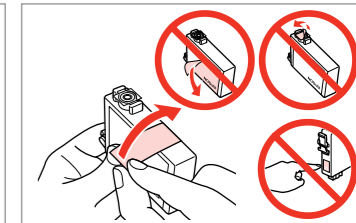
Open.
Otwórz.
Otvěrete.
Nyissa fel.
Otvorte.

2



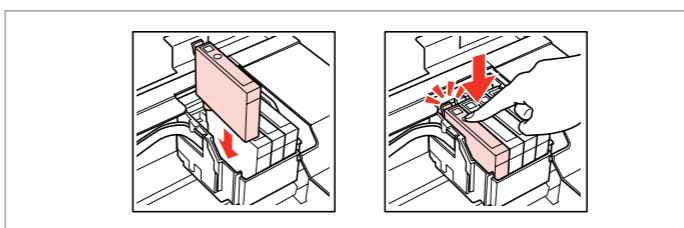
Shake and unpack.
Wstrząśnij i rozpakuj.
Protřepejte a vybalte.
Rázza fel és csomagolja ki.
Potraste a vybalte.

3



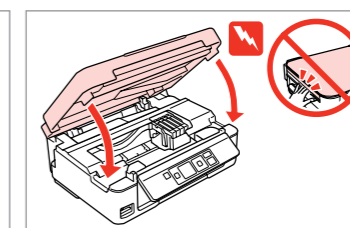
Remove yellow tape.
Usuń żółtą taśmę.
Odstraňte žltou pásku.
Távolítsa el a sárga szalagot.
Odstráňte žltú pásku.

4



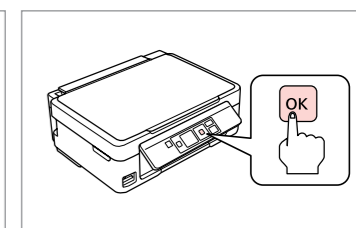
Insert all four cartridges. Press each one until it clicks.
Włóż wszystkie kasety. Naciśnij każdą z nich do momentu kliknięcia.
Vložte všechny čtyři kazety. Každou stiskněte tak, aby zacvakla.
Helyezze be mind a négy tintapatront. Nyomja be mindegyiket kattanásig.
Vložte všetky štyri kazety. Každú zatlačte, kým nezacvakne na miesto.

5



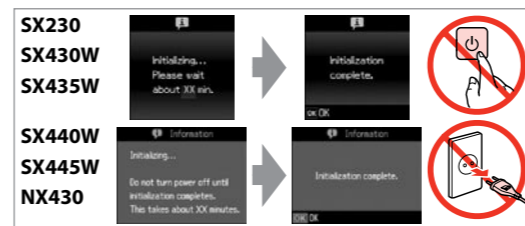
Close.
Zamknij.
Zavřete.
Zárja be.
Zatvorte.

6



Press.
Naciśnij.
Stiskněte.
Nyomja meg.
Stlačte.

7





Wait.
Zaczekaj.
Počkejte.
Várjon.
Počkajte.


8





Now install CD and follow the instructions.
Włóż płytę CD do napędu i postępuj zgodnie z instrukcjami.
Nyní nainstalujte disk CD a postupujte podle pokynů.
Telepítse a CD-lemezt és kövesse az utasításokat.
Nainštalujte disk CD a postupujte podľa pokynov.

When not setting up with Wi-Fi, press  to display the home screen.

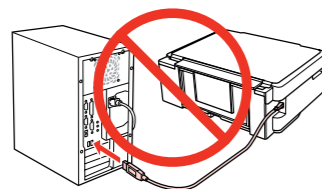
W przypadku zrezygnowania z konfiguracji połączenia Wi-Fi naciśnij przycisk , aby wyświetlić ekran główny.

Pokud nekonfigurujete s Wi-Fi, stisknutím  zobrazte hlavní obrazovku.

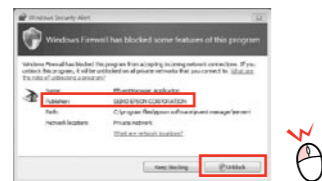
Ha nem a Wi-Fi lehetőséggel állítja be, akkor nyomja meg a  gombot a kezdeti képernyő megjelenítéséhez. Keď nevykonávate nastavenia s Wi-Fi, stlačením tlačidla  zobrazíte úvodnú obrazovku.

Connecting to the Computer
Podłączanie do komputera
Připojování k počítači
Csatlakozás a számítógéphez
Pripojenie k počítaču

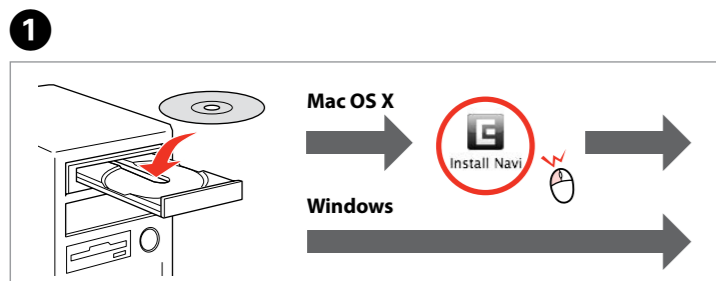
4



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Nie podłączaj przewodu USB do momentu pojawienia się odpowiedniego polecenia.
Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni.
Ne csatlakoztassa az USB kábelt amíg erre utasítást nem kap a telepítés során.
Kábel USB nepřipávejte, kým to nebude uvedené v pokynoch.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Jeśli wyświetli się alert zapory, zezwól na dostęp do aplikacji Epson.
Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson.
Ha a tűzfal figyelmeztetése megjelenik, engedélyezze a hozzáférést az Epson alkalmazások számára.
Ak sa zobrazí upozornenie brány Firewall, povolte prístup pre aplikácie Epson.

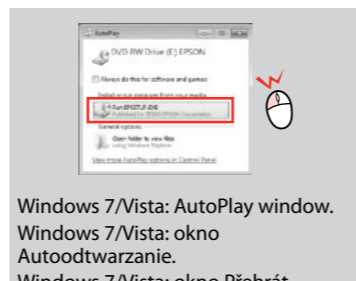


Insert.
Włóż.
Vložte.
Helyezze be.
Vložte.

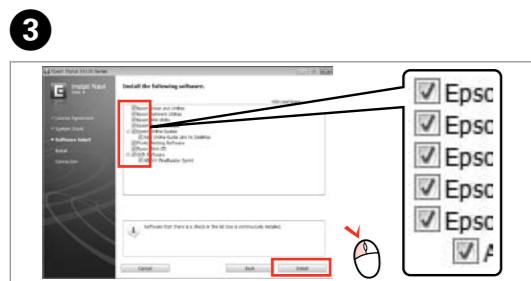
Windows: No installation screen? →
Windows: Brak ekranu instalacji? →
Windows: Instalační obrazovka se nezobrazí? →
Windows: Nem jelenik meg a telepítési képernyő? →
Windows: Nezbrazila sa obrazovka inštalácie? →



Select.
Wybierz.
Zvolte.
Válassza ki.
Vyberte.



Windows 7/Vista: AutoPlay window.
Windows 7/Vista: okno Autoodtworzenie.
Windows 7/Vista: okno Přehrát automaticky.
Windows 7/Vista: automatikus lejátszás ablak.
Windows 7/Vista: Okno automatického prehrávania.

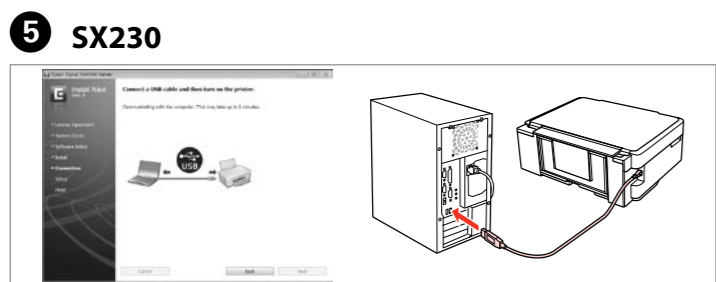


Select.
Wybierz.
Zvolte.
Válassza ki.
Vyberte.

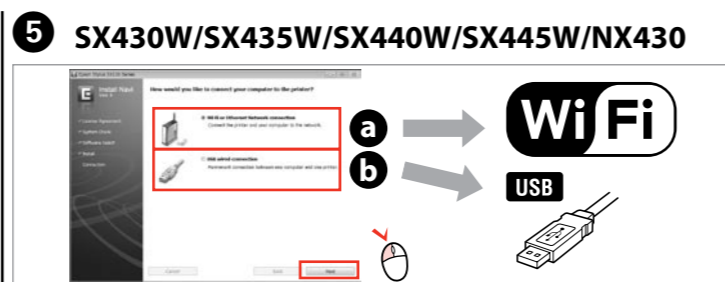
Only the software with a selected check box is installed.
Epson Online Guides contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Zainstalowane zostanie wyłącznie zaznaczone oprogramowanie. **Podręczniki online firmy Epson** zawierają ważne informacje, takie jak rozwiązywanie problemów oraz wskazania błędów. W razie potrzeby należy je zainstalować.
Bude nainstalován pouze software se zaškrtnutým políčkem. **Online příručky Epson** obsahují důležité informace, například odstraňování problémů a indikace chyb. Podle potřeby je nainstalujte.
Csak a szoftver került telepítésre, egy kiválasztott jelölőnégyzettel. Az **Epson on-line útmutatók** fontos információkat tartalmaznak a hibaelhárítással és a hibajelzésekkel kapcsolatban. Telepítse szükség szerint.
Nainštaluje sa len softvér s označeným začiarňovacím políčkem. **Príručky Epson online** obsahujú dôležité informácie, ako napr. riešenie problémov a chybové indikácie. V prípade potreby ich nainštalujte.



View EPSON information.
Wyświetl informacje od firmy EPSON.
Zobrazte informace EPSON.
Tekintse meg az EPSON információkat.
Zobrazenie informácií o produkte EPSON.



Connect USB cable and follow the on-screen instructions.
Podłącz kabel USB i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
Připojte kabel USB a postupujte podle zobrazených pokynů.
Csatlakoztassa az USB kábelt és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
Pripojte kábel USB a postupujte podľa pokynov na obrazovke.



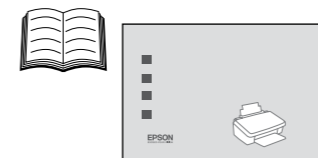
Select **a** or **b**.
Wybierz opcję **a** lub **b**.
Vyberte **a** nebo **b**.
Válassza az **a** vagy **b** lehetőséget.
Vyberte **a** alebo **b**.

To connect via Wi-Fi, make sure that Wi-Fi is enabled on your computer. Follow the on-screen instructions. If the network connection failed, refer to the online *Network Guide*.
Aby podłączyć urządzenie za pomocą połączenia Wi-Fi, upewnij się, że moduł Wi-Fi komputera jest włączony. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera. W przypadku niemożności nawiązania połączenia sieciowego zapoznaj się z opracowaniem pt. *Przewodnik pracy w sieci*.
Chcete-li připojit prostřednictvím Wi-Fi, zkontrolujte, zda je funkce Wi-Fi aktivována v počítači. Postupujte podle zobrazených pokynů. Pokud síťové připojení selhalo, viz online *Příručka pro síť*.
A Wi-Fi lehetőséggel való csatlakozáshoz ellenőrizze, hogy a Wi-Fi engedélyezve van-e az Ön számítógépén. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Ha a hálózati kapcsolat felépítése sikertelen, akkor forduljon az on-line *Hálózati útmutató* instrukcióihoz.
Ak sa chcete pripojiť prostredníctvom Wi-Fi, skontrolujte, či je pripojenie Wi-Fi zapnuté na počítači. Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Ak je pripojenie k sieti neúspešné, pozrite si online dokument *Spríevodca sieťou*.

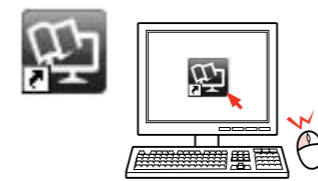
Ink cartridge precaution: The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
Kaseta z tuszem — środki ostrożności: Tusz z pierwszych pojemników zainstalowanych w drukarce zostanie częściowo wykorzystany do napełnienia głowicy drukującej. Tusz taki może pozwolić na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż tusz z kolejnych pojemników.
Zásady pro inkoustové kazety: Výchozí inkoustové kazety se částečně spotřebují k doplnění inkoustu do tiskové hlavy. S těmito kazetami vytisknete pravděpodobně méně stránek, než s dalšími inkoustovými kazetami.
A tintapatronokkal kapcsolatos óvintézkedések: A kezdeti tintapatronok részben a nyomtatófél feltöltésére lesznek elhasználva. Ezek a patronok a későbbiekben behelyezett patronokhoz képest kevesebb lap nyomtatására lehetnek képesek.
Upozornenie týkajúce sa atramentovej kazety: Prvé atramentové kazety sa čiastočne spotrebujú na naplnenie tlačovej hlavy. Tieto kazety môžu vytlačiť menej strán v porovnaní s ďalšími atramentovými kazetami.



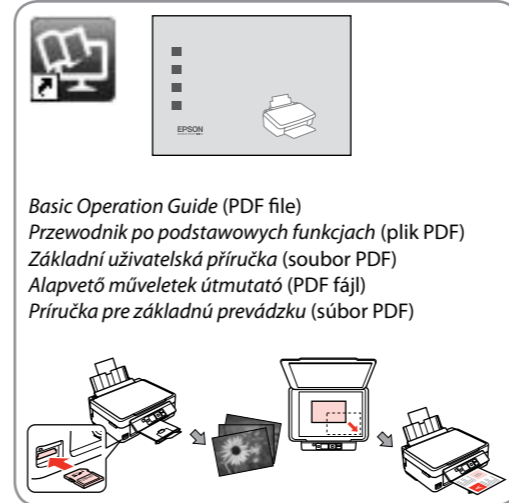
Getting More Information
Więcej informacji
Další informace
További információk
Dalšie informácie



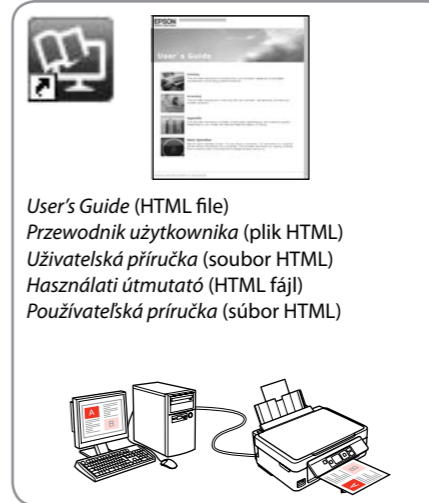
See the booklet for the most basic information.
Najważniejsze informacje zawiera broszura.
Nejzákladnější informace najdete v brožurě.
Az alapvető információkért lásd az útmutatót.
Najzákladnejšie informácie nájdete v brožúre.



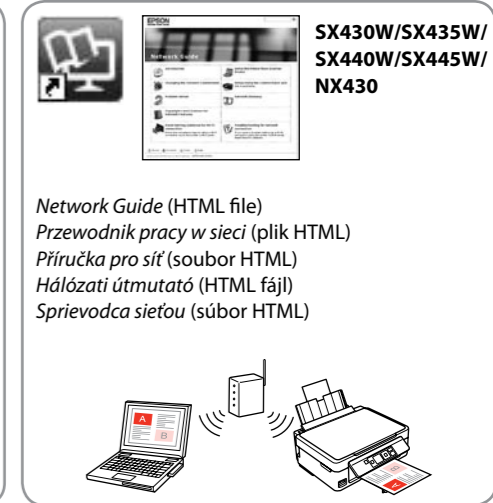
Two or three online manuals are installed from the CD.
Na płycie CD znajdują się dwa lub trzy podręczniki elektroniczne.
Dvě nebo tři online příručky se instalují z disku CD.
Kettő vagy három on-line útmutató került telepítésre a CD-lemezről.
Dva alebo tri návody sa inštalujú z disku CD.



Basic Operation Guide (PDF file)
Przewodnik po podstawowych funkcjach (plik PDF)
Základní uživatelská příručka (soubor PDF)
Alapvető műveletek útmutató (PDF fájl)
Príručka pre základnú prevádzku (súbor PDF)

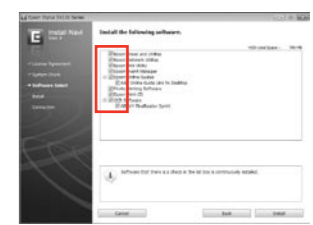
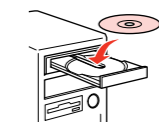


User's Guide (HTML file)
Przewodnik użytkownika (plik HTML)
Uživatelská příručka (soubor HTML)
Használati útmutató (HTML fájl)
Používateľská príručka (súbor HTML)



Network Guide (HTML file)
Przewodnik pracy w sieci (plik HTML)
Příručka pro síť (soubor HTML)
Hálózati útmutató (HTML fájl)
Spríevodca sieťou (súbor HTML)

No online manuals? → Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.
Brak podręczników? → Włóż płytę CD do napędu i na ekranie instalatora wybierz pozycję **Podręczniki online firmy Epson**.
Žádné online příručky? → Vložte disk CD a na okně instalátoru vyberte **Online příručky Epson**.
Nincs on-line útmutató? → Helyezze be a CD-lemezt és válassza az **Epson on-line útmutatók** lehetőséget a telepítési képernyőn.
Žiadne návody online? → Vložte disk CD a na obrazovke inštaláčného programu vyberte **Príručky Epson online**.




RO Începeți aici

BG Започнете оттук

LV Sāciet šeit

LT Pradėkite čia

ET Alusta siit

 Avertismentele trebuie respectate întocmai pentru a evita vătămarea corporală.
Предупрежденията трябва да се съблюдават внимателно, за да се избегнат наранявания.
Nemiet vėrā šos brīdinājumus, lai izvairītos no miesas bojājumiem.
Siekiant išvengti sužalojimų, reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.
Vigastuste vältimiseks järgige kõiki hoiatusi.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

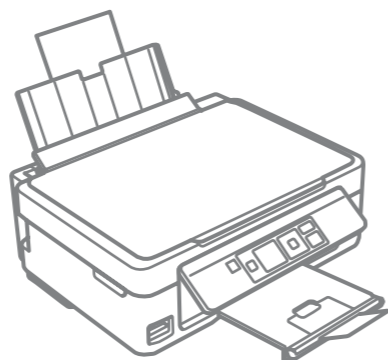
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
EEE Yönetmeljine Uygundur.

Информация об изготовителе

Seiko Epson Corporation (Япония)

Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония

Срок службы: 3 года

Despachetarea
Разопакване
Izsaiņošana
Išpakavimas
Lahtipakkimine

1

Conținutul poate varia în funcție de zonă.

Съдържанието може да бъде различно в зависимост от региона. Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies.

Sisu võib piirkonniti erineda.

Nu deschideți cartușul cu cerneală decât atunci când sunteți pregătit să-l instalați în imprimantă. Cartușul este introdus într-un ambalaj vidat, pentru a-l menține în stare de funcționare.

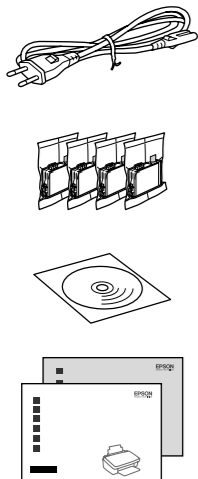
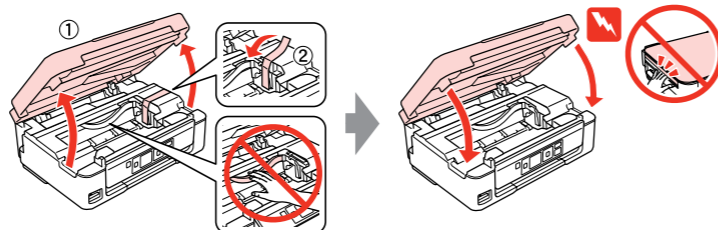
Не отваряйте опаковката на касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. За запазване на нейната надеждност, касетата е вакуумно опакована.

Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr neesat gatavs to uzstādīt printerī. Kasetne atrodas vakuumpakojumā, lai garantētu tās kvalitāti.

Neatidarykite rašalo kasetės pakuotės, kol nebūsate pasirengę ją įdėti į spausdintuvą. Kasetė supakuota vakuuminėje pakuotėje, kad būtų kokybiška.

Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis seda koheselt printerisse paigaldama. Kassett on töökindluse tagamiseks pakitud vaakumpakendisse.

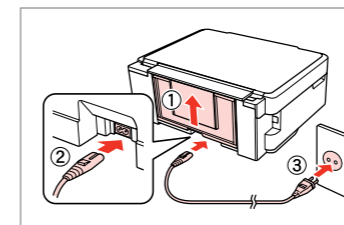
Scoateți toate materialele de protecție.
Отстранете всички защитни материали.
Noņemiet visus aizsargmateriālus.
Nuimkite visas apsaugines medžiagas.
Eemaldage kõik kaitsematerjalid.



Pornirea
Включване
Ieslēgšana
Įjungimas
Sisselülitamine

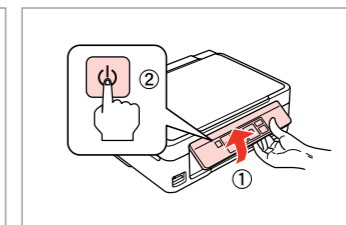
2

1



Conectați echipamentul și introduceți-l în priză.
Свържете кабела към принтера и го включете в контакта.
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.
Prijunkite laidus ir įjunkite į maitinimą.
Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

2



Porniți aparatul.
Включете принтера.
Ieslēdziet.
Įjunkite.
Lülitage sisse.

3

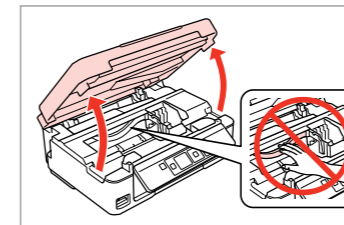


Selectați o limbă.
Изберете език.
Izvēlieties valodu.
Pasirinkite kalbą.
Valige keel.

Instalarea cartușelor
de cerneală
Поставяне на
касете с мастило
Tintes kasetņu
ievietošana
Rašalo kasečių
įdėjimas
Tindikassettide
paigaldamine

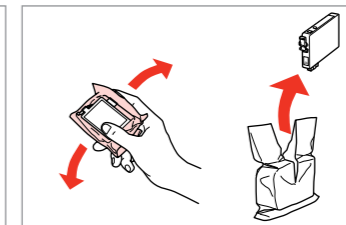
3

1



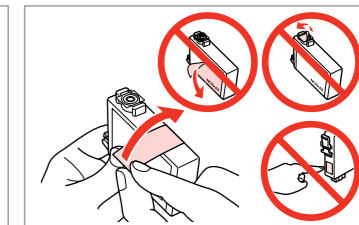
Deschideți.
Отворете капака.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



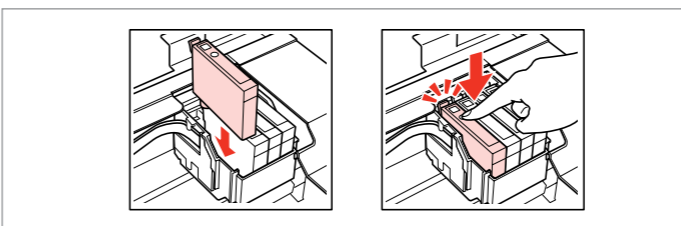
Agitați și desfaceți.
Разклатете и разпокавайте.
Sakratiet un atveriet.
Supurtykite ir išpakuokite.
Raputage ja eemaldage pakend.

3



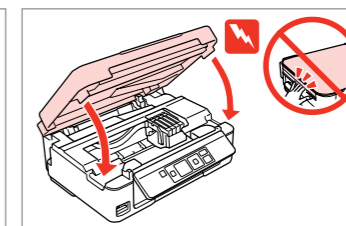
Scoateți banda galbenă.
Отстранете жълтата лепенка.
Noņemiet dzelteno lentī.
Nuimkite geltoną juostelę.
Eemaldage kollane teip.

4



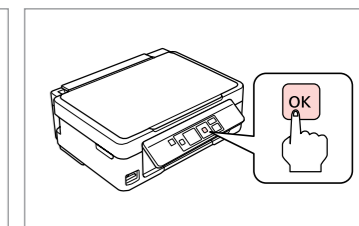
Introduceți toate cele patru cartușe. Apăsăți pe fiecare până auziți un declic.
Вкарайте всички четири касети. Натиснете всяка една докато щракне.
Ievietojiet visas četras kasetnes. Iespiediet katru no tām, līdz tās nokļūksējās.
Įdėkite visas keturias kasetes. Spauskite kiekvieną tol, kol spragtelės.
Sisestage kõik neli kassetti. Vajutage neist ühele, kuni kostub klõpsatus.

5



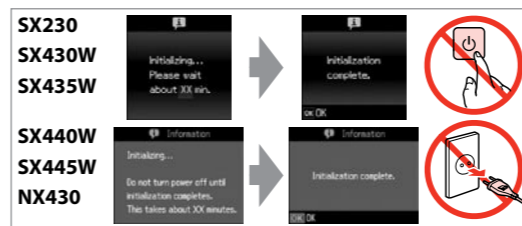
Închideți.
Затворете капака.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

6



Apăsăți.
Натиснете.
Nospiediet.
Paspauskite.
Vajutage.

7





Аșteптаți.
Изчакайте.
Uzgaidiet.
Palaukite.
Oodake.


8





Acum introduceți discul CD și urmați instrucțiunile.
Сера поставете компактдиска и следвайте инструкциите.
Instalējiet kompaktdisku un ievērojiet norādījumus.
Dabar įdėkite kompaktinį diską ir vykdykite nurodymus.
Installige CD ning järgige instruksioone.

Dacă nu este configurat cu Wi-Fi, apăsați pe  pentru a afișa ecranul de pornire.

Когато не е оборудван с Wi-Fi, натиснете , за да се покаже началният екран.

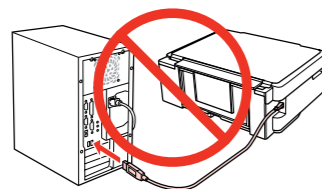
Ja iestatīšanai neizmatojat Wi-Fi funkciju, nospiediet , lai atvērtu sākuma ekrānu.

Jeigu konfigūruojate be „Wi-Fi“, paspauskite , kad būtų parodytas pradinis ekranas.

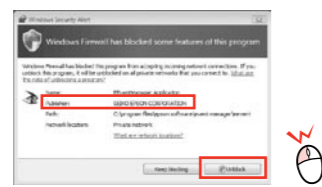
Kui ei seadistata Wi-Fi-ga, vajutage kodulekraani kuvamiseks .

Conectarea la calculator
Свързване към компютър
Savienojuma izveide ar datoru
Jungimas prie kompiuterio
Ühendan arvutiga

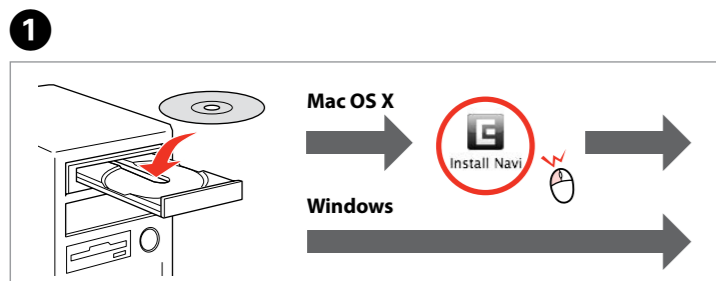
4



Nu conectați cablul USB decât când vi se cere acest lucru.
Не свързвайте USB кабела, докато не получите инструкции за това.
Nepievienojiet USB vadu, ja neesat saņēmis attiecīgos norādījumus.
Neprijunkite USB kabelio, kol nebus nurodyta.
Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.



Dacă pe ecran este afișată o alertă de la programul firewall, permiteți accesul aplicațiilor Epson.
Ако се появи предупреждение от защитната стена, разрешете достъпа за Epson приложенията.
Ja parādās Ugunsmūra brīdinājums, atļaujiet piekļūt Epson lietojumprogrammām.
Jeī parodomas užkardos iespējamas, suteikite prieigā Epson programoms.
Tulemüri hoiatuste ilmutisel lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.

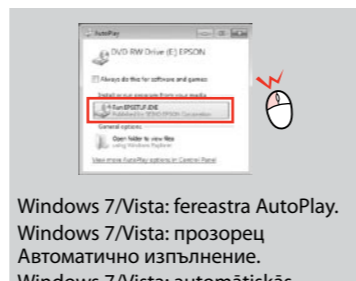


Introduceti.
Поставете компактдиска.
Ievietojiet.
Įdėkite.
Sisestage.

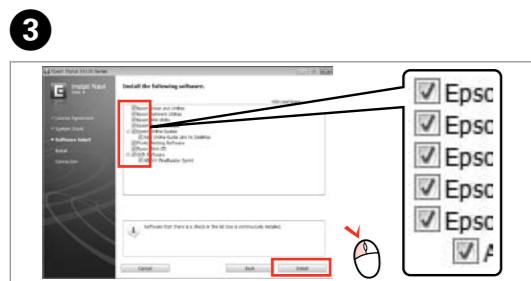
Windows: Ecranul de instalare lipsește? →
За Windows: Не се появява екран за инсталиране? →
Windows: vai nav redzams instalēšanas ekrāns? →
„Windows“: nėra diegimo langas? →
Windows: Puudub installatsiooniaken? →



Selectați.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.



Windows 7/Vista: fereastra AutoPlay.
Windows 7/Vista: прозорец Автоматично изпълнение.
Windows 7/Vista: automātiskās atskaņošanas logs.
„Windows 7“ / „Vista“: automatinio paleidimo langas.
Windows 7/Vista: aken Automaatesitus.

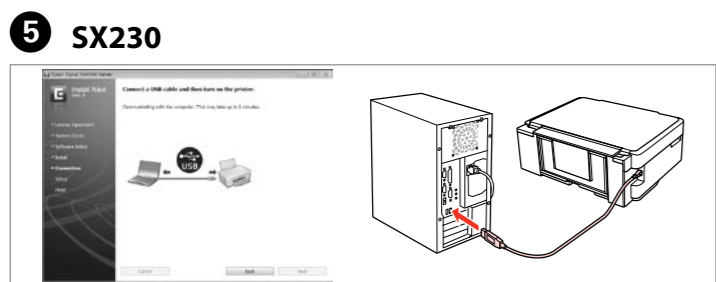


Selectați.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.

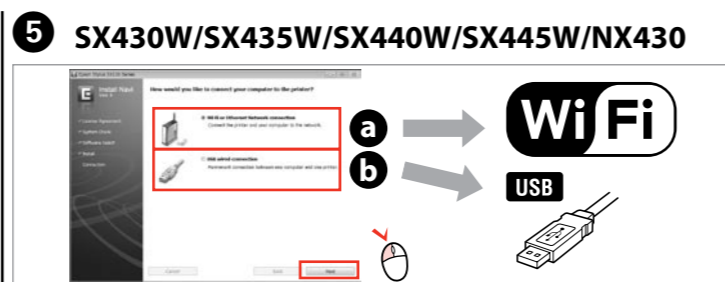
Este instalat numai programul software a cărui casetă de selectare a fost bifată. **Ghidurile Epson online** conțin informații importante precum indicații pentru depanare și indicații de eroare. Instalați-le dacă este nevoie.
Само отметнатият софтуер е инсталиран. **Онлайн ръководства на Epson** съдържат важна информация, като отстраняване на неизправности и индикации за грешка. Инсталирайте ги, ако е необходимо.
Tiek instalēta tikai programatūra, kuras izvēles rūtiņa tika atzīmēta. „Epson” **tiešsaistes pamācības** ietver svarīgu informāciju, piemēram, par traucējummeklēšanu un kļūdu ziņojumiem. Instalējiet tās, ja rodas šāda vajadzība.
Įdiegiama tik programinė įranga su pažymėtu žymimuoju langeliu. Leidiniuose „Epson” **vadovai internete** yra svarbios informacijos, pvz., apie trikčių šalinimą ir klaidų indikacijas. Jei reikia, įdėkite juos.
Instalītakse ainult valitūd mārkēruuduga tarkvara. **Epsoni veebijuhendid** sisaldavad olulist teavet, nagu tōrketuvastus ja veanāidud. Installige need vastavalt vajadusele.



Vizualizați informațiile despre EPSON.
Вижте информация на EPSON.
Skatīt „EPSON” informāciju.
Žiūrėkite EPSON informaciją.
Vaadake EPSONi teavet.



Conectați cablul USB și urmați instrucțiunile de pe ecran.
Свържете USB кабела и следвайте инструкциите на екрана.
Pievienojiet USB vadu un ievērojiet ekrānā redzamos norādījumus.
Prijunkite USB kabelį ir vykdykite ekrane pateiktus nurodymus.
Ühendage USB-kaabel ning järgige ekraanile kuvatavaid instruksioone.



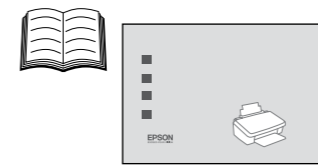
Selectați **a** sau **b**.
Изберете **a** или **b**.
Izvēlieties **a** vai **b**.
Pasirinkite **a** arba **b**.
Valige **a** või **b**.

Pentru conectarea prin Wi-Fi, asigurați-vă că Wi-Fi este activat pe calculatorul dumneavoastră. Urmăți instrucțiunile de pe ecran. Dacă conectarea la rețea a eșuat, consultați online *Ghidul de rețea*.
За да се свържете чрез Wi-Fi, уверете се, че Wi-Fi е активиран на компютъра. Следвайте инструкциите на екрана. Ако не бъде осъществена мрежова връзка, вижте интерактивното *Мрежово ръководство*.
Lai izveidotu savienojumu, izmantojot Wi-Fi, pārliecinieties, ka datorā ir iespējota Wi-Fi funkcija. Ievērojiet ekrānā redzamos norādījumus. Ja neizdevās izveidot savienojumu ar tīklu, skatiet tiešsaistes sadaļu *Tīkla vednis*.
Jeī norīte prisijungti per „Wi-Fi”, įsitinkinkite, ar „Wi-Fi” įjungtas kompiuterįje. Vykdykite ekrane pateiktus nurodymus. Jei nepavyksta prisijungti prie tinklo, žr. internetinį leidinį „Tinklo vadovas”.
Wi-Fi abil ühendamiseks veenduge, et teie arvuti oleks sisse lülitatud. Järgige ekraanile kuvatavaid instruksioone. Kui võrguühendus ebaõnnestub, vaadake elektroonilist juhendit *Võrgujuhend*.

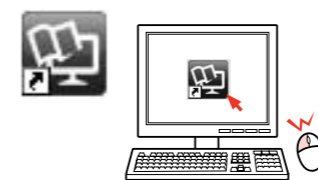
Māsurī de securitate - Cartușe de cernealā: Cartușele inițiale de cernealā vor fi utilizate parțial, pentru încărcarea capului de tipărire. Probabil aceste cartușe vor tipări mai puține pagini, în comparație cu cartușele ulterioare.
Предпазни мерки за касетата с мастило: Първите касети с мастило ще бъдат частично изразходени за зареждане на печатащата глава. Възможно е тези касети да отпечатат по-малко страници в сравнение със следващите касети с мастило.
Drošības pasākumi, izmantojot tintes kasetni: Sākotnēji uzstādītās tintes kasetnes tiks daļēji izmantotas, lai uzpildītu drukāšanas galvīņu. Iespējams, lietojot šīs kasetnes, jūs varēsīt izdrukāt mazāk lapu nekā, izmantojot nākamās kasetnes.
Įspėjimas apie rašalo kasetę: Pirmosios rašalo kasetės bus iš dalies panaudotos spausdinimo galvutei užpildyti. Naudojant šias kasetes, gali būti atspausdinta mažiau lapų, lyginant su vėlesnėmis rašalo kasetėmis.
Tindikkasseti hoiatust: Esialgseid tindikkassette kasutatakse osaliselt prindipea täitmiseks. Need kassetid võivad printida vähem lehekülgi kui järgmised tindikkassetid.



Informații suplimentare
За повече информация
Plašāka informācija
Daugiau informacijos
Lisateabe saamine



Pentru informații elementare, consultați broșura.
Вижте брошурата за най-основната информация.
Informāciju par pamatdarbībām skatiet brošūrā.
Brošiūroje žiūrėkite pagrindinę informaciją.
Peamise teabe leiate brošiūrist.



Doou sau trei manuale online au fost instalate depe CD.
От компактдиска са инсталирани две или три онлайн ръководства.
No kompaktdiska tiek instalētas divas vai trīs tiešsaistes rokasgrāmatas.
Iš kompaktinio disko įdiejami du arba trys internetiniai vadovai.
CD-lt installitakse kaks või kolm elektroonilist juhendit.

Ghidul operațiilor de bază (fișier PDF)
Ръководство за основна операция (PDF файл)
Pamatdarbības rokasgrāmata (PDF fails)
Pagrindinių funkcijų vadovas (PDF failas)
Üldine kasutusjuhend (PDF-fail)

Ghidul utilizatorului (fișier HTML)
Ръководство на потребителя (HTML файл)
Lietotāja rokasgrāmata (HTML fails)
Vartotojo vadovas (HTML failas)
Kasutusjuhend (HTML-fail)

Ghidul de rețea (fișier HTML)
Мрежово ръководство (HTML файл)
Tīkla vednis (HTML fails)
Tinklo vadovas (HTML failas)
Võrgujuhend (HTML-fail)

SX430W/SX435W/SX440W/SX445W/NX430

Nu sunt disponibile manualele online? → Introduceti discul CD și selectați opțiunea **Ghidurile Epson online** din ecranul programului de instalare.
Няма онлайн ръководства? → Вкарайте компактдиска и изберете **Онлайн ръководства на Epson** в екрана за инсталиране.
Vai nav nevienas tiešsaistes rokasgrāmatas? → Ievietojiet kompaktdisku un instalēšanas ekrānā izvēlieties „Epson” **tiešsaistes pamācības**.
Nėra internetinių vadovų? → Įdėkite kompaktinį diską ir pasirinkite leidinius „Epson” **vadovai internete** diegimo programos ekrane.
Elektroonilised juhendid puuduvad? → Sisestage CD ning valige installija aknas **Epsoni veebijuhendid**.

